



Совет Безопасности

Distr.: General
28 April 2003
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 15 апреля 2003 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Пишу со ссылкой на мое письмо от 12 сентября 2002 года (S/2002/1010).

Контртеррористический комитет получил дополнительный доклад Королевства Непал, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио Ф. Ариас
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

Приложение

**Письмо Постоянного представителя Непала при Организации
Объединенных Наций от 31 марта 2003 года на имя
Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

В дополнение к нашему письму от 28 декабря 2001 года, содержащему доклад, представленный правительством Королевства Непал в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (S/2002/1326, приложение), и со ссылкой на Ваше письмо от 30 августа 2002 года имею честь препроводить дополнительный доклад о мерах, принятых правительством для борьбы с терроризмом (см. добавление).

(Подпись) Мурари Радж **Шарма**
Посол
Постоянный представитель

Добавление

Ниже приводится дополнительная информация правительства Королевства Непал, представленная в ответ на сообщение Председателя Контртеррористического комитета (КТК) от 30 августа 2002 года на имя Постоянного представителя Непала при Организации Объединенных Наций.

Пункт 1

Вопрос 1: Располагает ли Непал какими-либо нормами для регулирования деятельности неформальных банковских сетей? Просьба кратко изложить подобные нормы.

Ниже перечисляются положения, которые прямо и косвенно помогают регулировать деятельность неформальных банковских сетей:

1. В Законе о Государственном банке Непала 2058 (2002) предусматривается, что ни одна банковская операция не совершается без разрешения центрального банка. Любое нарушение данного положения наказывается законом.
2. В соответствии со статьей 3(1) (f) Закона о террористической и подрывной деятельности (Борьба и наказание) любой акт по насильственному сбору денежных средств или товаров, хищению собственности для совершения любых террористических и подрывных действий наказывается лишением свободы.
3. В статье 5(7) того же Закона предусматривается, что сотрудники органов безопасности, если у них есть соответствующие и разумные причины считать, что какое-то лицо замешано в террористической и подрывной деятельности, могут временно закрыть банковский счет или приостановить действие паспорта такого лица.
4. В соответствии со статьей 14(1) того же Закона любое имущество, оборудование или транспортное средство, использованные для совершения террористических и подрывных действий, подлежит конфискации.
5. Департамент финансовой разведки при министерстве финансов отвечает за наблюдение за неофициальной банковской деятельностью, такой, как переводы иностранной валюты, финансовые сделки и связанные с этим вопросы.
6. Закон о регистрации союзов и ассоциаций предусматривает, что все общественные или финансовые учреждения или фирмы, будь то крупные или малые, могут создаваться лишь после получения предварительного разрешения правительства Королевства Непал.
7. Аналогичным образом Закон о подоходном налоге предусматривает, что все физические лица, компании и корпорации обязаны декларировать свой доход, а также его источники в течение трех месяцев после окончания каждого финансового года.

Вопрос 2: Просьба пояснить, как Непал предполагает выполнять положения подпункта 1(b)-(d) резолюции.

В Законе о террористической и подрывной деятельности (Борьба и наказание) содержатся следующие положения, содействующие выполнению указанных выше подпунктов:

1(b) Как предусматривается в статье 10(6), лица, замешанные в террористической и подрывной деятельности, наказываются лишением свободы на срок от 5 до 10 лет.

1(c) В статье 5 предусматривается, что банковский счет подозреваемого террориста может быть заблокирован.

1(d) В статье 3 того же Закона содержится положение о том, что никто не может насильственно собирать средства, в том числе и натурой. Аналогичным образом любое имущество, оборудование или средства, использованные для террористических или подрывных целей, подлежат конфискации.

Вопрос 3: Просьба к Непалу представить, в частности, краткое изложение законодательных норм и процедур, которые существуют для контроля за подозрительными финансовыми сделками, помимо тех, которые уже упомянуты в докладе. Обязаны ли финансовые учреждения и другие посредники (такие, как адвокаты и нотариусы), которые способствуют предотвращению экономических и финансовых операций с террористическими или иными преступными целями, сообщать о них? Какие наказания предусматриваются за несоблюдение любых подобных обязанностей?

Контроль за подозрительными финансовыми операциями осуществляется следующим образом:

1. Как отмечается в связи с вопросами 1 и 2 выше, — путем принятия правовых и контрольных мер.
2. Имеются правовые нормы, в соответствии с которыми все финансовые учреждения обязаны, на периодической основе, сообщать Государственному банку Непала (центральному банку) о своих финансовых сделках, включая подозрительные сделки. Если финансовые учреждения не выполняют это требование, то центральный банк имеет право сослаться на положения Закона о Государственном банке Непала и принять карательные меры.

Вопрос 4: В связи с подпунктом 1(c) КТК хотел бы знать ту правовую базу, на основе которой Непал блокирует финансовые активы или экономические ресурсы, которые имеют законное происхождение или которые, хотя они юридически не являются имуществом предполагаемых террористических организаций, могут использоваться ими.

Как отмечается в пунктах 1 и 1(c) выше, правительство Его Величества и его уполномоченные могут блокировать финансовые активы и экономические ресурсы в соответствии с Законом о террористической и подрывной деятельности (Борьба и наказание).

Подпункт 2(а)

КТК был бы признателен за получение подробного изложения (или, если это возможно, копии английского текста) Указа о борьбе с террористической и подрывной деятельностью и наказании за нее 2958 (2001) и доклада о ходе его принятия парламентом.

Закон о террористической и подрывной деятельности (Борьба и наказание) 2058 (2002) переводится на английский язык. После перевода его копия будет представлена Комитету.

Подпункт 2(b)

Вопрос 1: Просьба представить КТК информацию о механизме межучрежденческого сотрудничества органов власти, ответственных за борьбу с наркотиками, финансовый контроль и безопасность, с особым упором на пограничный контроль по предотвращению передвижения террористов

Группа по борьбе с наркотиками при министерстве внутренних дел принимает меры для борьбы с оборотом наркотических средств и с отмыванием денег, связанных с наркотиками. Группа работает в сотрудничестве с такими ведомствами, как полиция, таможенные службы, финансовая разведка, а также районные администрации по всей стране. Эта деятельность координируется министерством внутренних дел. Районная администрация вместе с полицией несет ответственность за пограничный контроль, в связи с чем в ключевых местах был размещен армейский персонал для пресечения контрабанды и передвижения наркотиков и для контроля за подозрительными передвижениями террористов.

Вопрос 2: Какие ведомства Непала ответственны за обеспечение раннего предупреждения других государств?

В целом за обеспечение раннего предупреждения отвечают следующие ведомства: министерство внутренних дел, министерство обороны, королевская армия Непала, полиция Непала, разведывательное бюро, (вновь созданный) центр бдительности, таможенные службы, а также департамент финансовой разведки.

Подпункт 2(с)

Просьба пояснить, какую роль положения Закона о выдаче играют в выполнении подпункта 2(с) резолюции. Просьба представить КТК примеры соответствующих принятых мер.

В соответствии с Законом о выдаче любое лицо, совершившее преступление в иностранном государстве и скрывающееся от правосудия в Непале, может быть выслано в соответствии с этим Законом, если имеется двусторонний договор о выдаче и если Непал взял на себя обязательство о выдаче, вытекающее из любого многостороннего документа. Поскольку Закон о выдаче требует, чтобы правительство выдало данного преступника или начало в его отношении уголовное преследование, то можно считать, что ни один преступник не может надеяться на убежище в Непале и что никакое лицо, оказывающее помощь в

финансировании подобного преступника, не может избежать правосудия. Кроме того Непал является участником таких международных и региональных конвенций, как Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, Конвенция о борьбе с захватом заложников, Конвенция СААРК о борьбе с терроризмом и т.д.

Подпункт 2(d)

Как явствует из замечания, сделанного по подпункту 3(f) доклада, любая «террористическая деятельность против Непала или любой другой страны с территории Непала подлежит наказанию» в соответствии с Указом о борьбе с терроризмом и подрывной деятельностью и наказании за них. Просьба пояснить, каким образом данный Указ препятствует совершению террористами действий с территории Непала против других государств или граждан.

Указ о терроризме и подрывной деятельности (Борьба и наказание), который приобрел силу закона, предназначен для борьбы с террористической деятельностью. Любой уголовный закон в силу своей территориальной применимости может применяться к любым лицам в стране независимо от их гражданства. Любое лицо, будь то непалец или иностранец, совершившее акт терроризма, направленный против Непала или любого другого государства и гражданина, с территории Непала, подпадает под действие положений настоящего Закона и поэтому подлежит наказанию.

Подпункт 2(e)

Какова компетенция судов в Непале по рассмотрению следующих преступных актов:

- акт, совершенный за пределами Непала лицом, являющимся гражданином или постоянно проживающим в Непале (независимо от того, присутствует ли это лицо в настоящее время в Непале);
- акт, совершенный за пределами Непала гражданином иностранного государства, который в настоящее время находится в Непале?

В статье 4 Закона о террористической и подрывной деятельности (Борьба и наказание) предусматривается, что любое лицо, совершившее террористический и подрывной акт, направленный против Королевства Непал, и находящееся за пределами страны, подлежит наказанию в соответствии с настоящим Законом, как если бы это лицо совершило преступление на территории Королевства Непал.

Аналогичным образом, если гражданин иностранного государства после совершения террористического акта за пределами Королевства Непал находится на территории Непала, он будет выдан или подвергнется уголовному преследованию в Непале в силу того факта, что для целей договора положения договора, к которому Непал присоединился посредством ратификации, присоединения, признания или утверждения, применяются в Непале тем же образом, что и положения национального закона. Подобное положение четко изложено в статье 9 Закона Непала о договорах.

Подпункт 2(f)

Каковы юридические сроки, в рамках которых должна быть выполнена просьба об оказании судебной помощи в уголовном расследовании или преследовании в связи с финансированием или поддержкой террористических актов? Сколько времени фактически потребуются для выполнения подобной просьбы в Непале?

f) Действующее законодательство не устанавливает никаких сроков.

Подпункт 3(с)

Вступил ли Непал в двусторонние соглашения по предупреждению террористических нападений и борьбе с ними и по принятию мер против лиц, виновных в совершении подобных актов? С какими странами Непал заключил двусторонние договоры о выдаче и взаимной правовой помощи?

1. Непал в 1953 году заключил с Индией договор о выдаче.
2. Положения Конвенции СААРК по борьбе с терроризмом, участником которой является Непал, применяются в той же мере, что и двусторонний договор в отношении выдачи и взаимной правовой помощи.

Подпункт 3(d)

КТК хотел бы получить очередной доклад в связи с 12 соответствующими международными конвенциями и протоколами, касающимися терроризма в связи со следующим:

- мерами, принятыми для присоединения к документам, участником которых Непал пока еще не является;
 - прогрессом, достигнутым в деле принятия законодательства и создания другого необходимого механизма для выполнения положений документов, к которым Непал присоединился.
1. Непал находится в процессе присоединения к Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Непал подписал Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.
 2. В статье 9 Закона Непала о договорах предусматривается, что положения международного договора, участником которого является Непал в силу ратификации, присоединения, признания или утверждения, имеют приоритет над положениями внутренних законов для целей договора.

Подпункт 3(e)

Были ли преступления, указанные в соответствующих международных конвенциях и протоколах, касающихся терроризма, включены в качестве преступлений, за совершение которых предусматривается выдача, в двусторонние договоры, участником которых является Непал?

1. Как отмечается в предыдущих пунктах, все двусторонние и многосторонние договоры, участником которых является Непал, предусматри-

вают силу внутреннего законодательства в случаях коллизии внутреннего законодательства и положений международных договоров.

2. В большинстве многосторонних конвенций упомянутые в них преступления рассматриваются в качестве преступлений, за совершение которых предусматривается выдача. Поэтому подобные преступления считаются включенными в двусторонние договоры о выдаче.

Подпункт 3(f)

Просьба дать подробное объяснение «механизму проверки». Создан ли он в соответствии с внутренними законами или нормами?

По решению исполнительных органов власти. Правительство Королевства Непал в сотрудничестве с УВКБ создало пункт проверки при пограничном посте, через который в Непал проходили почти все беженцы из Бутана.

Подпункт 3(g)

В соответствии со статьей 1(е) Региональной конвенции СААРК о борьбе с терроризмом (Конвенции СААРК) ряд таких преступлений, как тяжкое убийство, простое убийство, нападение с нанесением телесных повреждений, хищение людей, захват заложников и преступления, связанные с оружием, не считаются политическими преступлениями, преступлениями, связанными с политическими преступлениями, или преступлениями, совершенными по политическим мотивам, «когда они используются как средство совершения неизбирательных актов насилия». Поскольку подпункт 3(g) резолюции призывает государства обеспечить, «чтобы ссылки на политические мотивы не признавались в качестве основания для отклонения просьб о выдаче подозреваемых в причастности к терроризму лиц», просьба пояснить, могут ли вышеупомянутые преступления рассматриваться в Непале в качестве политических преступлений, преступлений, связанных с политическими преступлениями, или преступлений, совершенных по политическим мотивам, когда они применяются неизбирательно.

Просьба также пояснить, продолжает ли действовать вышеуказанная статья 1(е) в отношении государств — участников Конвенции СААРК и отражает ли она государственную практику Непала в отношении других государств в соответствии с подпунктом 3(g) резолюции.

Все преступления, упомянутые в Конвенции СААРК, не рассматриваются в качестве преступлений политического характера. Поэтому любое указанное в ней преступление рассматривается как террористическое преступление и подлежит соответствующему наказанию.

Пункт 4

Снял ли Непал какие-либо из озабоченностей, выраженных в пункте 4 резолюции?

Правительство Королевства Непал приняло соответствующие меры для снятия озабоченностей, связанных с пунктом 4 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Присоединение Непала 24 июля 1991 года к Конвенции Органи-

зации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1998 года, подписание Непалом 29 июня 1987 года Единой конвенции о наркотических средствах и психотропных веществах 1961 года и 11 декабря 2002 года — Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года свидетельствуют о нашей полной приверженности в данном отношении.

Другие вопросы: Просьба к Непалу представить организационную структуру своих административных органов, таких, как полиция, иммиграционный контроль, таможенные службы, органы финансового и налогового надзора, учрежденные с целью практического применения законов, норм и других документов, которые, как считается, содействуют выполнению резолюции.

Организационная структура административных органов правительства Королевства Непал будет направлена Комитету в скором времени.

Помощь:

Ввиду замечания, сделанного в докладе по подпункту 2(g) резолюции, следует напомнить, что в соответствии с резолюцией 1377 (2001) Совета Безопасности от 12 ноября 2001 года КТК предложено изучить возможные пути оказания государствам помощи, в частности пояснить доступность существующих программ технической, финансовой, нормативно-правовой и другой помощи, которые могли бы облегчить осуществление резолюции 1373 (2001). Просьба конкретно указать те области, в которых Непал хотел бы получить подобную помощь.

Непал нуждается и хотел бы получить помощь в следующих крупных областях:

Подготовка специалистов:

1. подготовка инструкторов для сотрудников полиции и военнослужащих по вопросам борьбы с терроризмом;
2. подготовка инструкторов для сотрудников органов разведки по вопросам борьбы с терроризмом;
3. подготовка инструкторов для обучения полицейских и следователей навыкам следственной деятельности;
4. подготовка специалистов по укреплению потенциала обнаружения и отслеживания подозрительных потоков средств;
5. подготовка специалистов по разработке законопроектов, связанных с предупреждением терроризма и борьбой с ним;
6. профессиональная ориентация для судей и сотрудников административных органов, занимающихся делами о терроризме.

Оборудование и прочее:

7. создание информационных систем и сетей для эффективного принятия антитеррористических мер;
 8. оборудование для укрепления разведывательной деятельности.
-